

1. Полное наименование неправительственной организации: КФ «Фонд поддержки духовных ценностей»
2. Фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя неправительственной организации: Амирбеков Бауржан Илесович
3. Юридический адрес, контактный телефон: Республика Казахстан, 010000, г. Астана, Есильский район, пр. Кабанбай Батыра, д.28, офис 5
4. Наименование социального проекта, социальной программы в рамках реализации гранта (направление):  
Тема гранта: «Проведение исследовательских работ по развитию Казахстанской школы исламоведения»  
Направление: Укрепление общественного согласия и национального единства.  
Дерадикализация общества
5. Период реализации социального проекта, социальной программы в рамках гранта (указать месяц и год начала/месяц и год окончания):  
Сентябрь 2018 года - ноябрь 2018 года.
6. Общая сумма средств, выделенная на реализацию гранта: 49 000 000 тенге

**Сведения о социальных проектах,  
социальных программах, реализованных в рамках гранта в отчетный  
период**

1. Общая информация по всем мероприятиям социального проекта, социальной программы с приведением количественных показателей (дата, место, тема и форма мероприятия, количество участников, полнота выполнения запланированных мероприятий):

<b>№</b>	<b>Мероприятие проекта</b>	<b>Дата</b>	<b>Место</b>	<b>Форма мероприятия</b>	<b>Количество участников</b>	<b>Полнота выполнения запланированных мероприятий</b>
1.	Проведение круглого стола с участием членов рабочей группы и заинтересованных представителей государственных органов, научно-экспертного сообщества и религиозных институтов с презентацией результатов проекта.	16 ноября 2018	г. Алматы, улица Аль-Фараби 73, Конференц-зал Египетского университета исламской культуры Нур-Мубарак (205 кабинет),	Круглый стол	38	Кабинетная работа

**1) Достижение цели социального проекта, социальной программы и полученные результаты:**

Основная цель реализации социального проекта - сохранение целостности казахстанского общества, формирование единой идеологической платформы традиционного ислама, соответствие современным требованиям, способность оказания полноценной поддержки продвижения государственной политики в религиозной сфере. Цель проекта достигнута, о чем свидетельствует выполнение всех пунктов запланированного календарного плана.

За период реализации данного проекта, его исполнителями проделана следующая работа:

- ✓ проведено комплексное исследование по анализу роли исламоведения в изучении связи Ислама с национальной культурой

и разработка теолого-методологических основ толкований Корана и хадисов, отражающих специфику развития Ислама в Казахстане.

- ✓ В рамках данной деятельности к проведению исследовательских работ привлечены представители научного сообщества и эксперты в сфере религий, как Дербісәлі Әбдісаттар, Муминов А.К., Кенжетаев Д. Т., Керім Ш.Т., Мухитдинов Р. С., Қыдыр Т.Е., Исахан М.Б., Әділбаева Ш., Құрманбаев Қ., Самет Окан, Сатыбалдиева А., а также переводчики – Бердалиев И., Мустафаева К.М., Имамумади Т.
- ✓ по результатам проекта проведено 11 тематических исследований и обеспечен перевод 5 зарубежных источников и трудов богословов на государственный язык.
- ✓ Подготовлена и опубликована коллективная монография по культурно-историческим и теологическим аспектам исламоведения по результатам проведенных исследований и переводов трудов богословов
- ✓ Подготовлен пакет рекомендаций по подготовке рекомендаций по развитию казахстанской школы исламоведения в рамках укрепления концепции светскости и реализации духовно-нравственного потенциала Ислама (для НИИ, вузов, государственных органов, НПО, ДУМК и т.п.).
- ✓ 16 ноября 2018 года проведен круглый стол с участием членов рабочей группы и заинтересованных представителей государственных органов, научно-экспертного сообщества и религиозных институтов с презентацией результатов проекта.
- ✓ Распространение результатов исследования среди научно-экспертного сообщества, государственных служащих, студенческой молодежи, НПО.
- ✓ Опубликован сборник материалов по итогам круглого стола «Роль казахстанского исламоведения в продвижении светских основ государства».

Таким образом, мероприятия организованные в рамках проекта содействовали достижению заявленной цели. Реализация данного проекта позволит расширить знания об этапах и условиях развития казахстанской школы исламоведения и позволит выработать действенные механизмы для правильного формирования идей ислама в Казахстане, и предотвратит возможность развития радикальных идеологических течений.

## **2) Достижение цели (описание фактов и указание аргументов о достижении цели):**

Свой вклад в развитие светскости и профилактику распространения радикальной интерпретации Ислама должны внести теологи, ученые-исламоведы и религиоведы, составляющие научно-экспертное сообщество в

сфере исследования Ислама. В этом отношении значительный потенциал заключается в развитии казахстанской школы исламоведения.

В рамках проекта «Проведение исследовательских работ по развитию Казахстанской школы исламоведения» обеспечена работа по привлечению квалифицированных теологов и переводчиков (с арабского и чагатайского языков) к проведению исследовательских работ.

Привлеченные эксперты как Дербісәлі Әбдісаттар, Муминов А.К., Кенжетев Д. Т., Керім Ш.Т., Мухитдинов Р. С., Қыдыр Т.Е., Исахан М.Б., Әділбаева Ш., Құрманбаев Қ., Самет Окан, Сатыбалдиева А., а также переводчики – Бердалиев И., Мустафаева К.М., Имамумади Т. являются ведущими экспертами в своей сфере, что позволило подготовить тематику наиболее актуальных тем по проекту, и способствовало успешному началу и своевременному завершению данного проекта.

Кроме того, проведение круглого стола в рамках проекта с участием гостей и приглашенных участников обсуждены результаты проведенных 16 исследований и переводов, а также пакет рекомендации, направленных на совершенствование государственной политики в религиозной сфере (исламской сфере). По результатам круглого стола одной из важных была рекомендация о необходимости продолжения данного проекта в последующие годы, что позволит минимизировать риски нехватки достоверных религиозных источников и актуальных тем в исламской сфере и будет способствовать правильному толкованию религиозных источников и будет способствовать снижению радикализма и экстремизма в стране.

**3) Соответствие запланированных результатов полученным результатам; обоснование отклонений от плана, если таковые имеются:** Материалы, предоставленные в заключительном отчете организации, свидетельствует о достижении запланированных результатов. Все мероприятия проекта были направлены на проведение комплексного исследования по 16 направлениям и разработку рекомендаций, а также тиражирование коллективной монографии. В целом в рамках проекта отклонений от заявленных показателей не имеется.

**4) Измерение социальных и других изменений, произошедших по окончании и/или в течение реализации социального проекта, социальной программы (сравнить до проектную ситуацию и ситуацию на момент завершения проекта, степень решения проблем и задач в рамках проекта):**

В нашей стране на сегодняшний день сохраняется угроза распространения деструктивных религиозных течений, выдвигающих свою радикальную интерпретацию Ислама, вовлекающих молодежь в радикальные исламские течения, остро стоит проблема разработки теологически-теоретического

толкования Корана и хадисов, не противоречащее канонам Ислама и учитывающее специфику развития казахстанского Ислама.

В ходе ряда конференций, в частности, международной конференции «Роль Ислама в Центральной Азии» (Астана, 2014 г.), «Исламоведение: состояние, проблемы, перспективы» (Астана, 2013 г.), «Межрелигиозный диалог и наследие Кожы Ахмета Ясави» (Астана, 2015), «Исламская духовность, рациональность и этнокультурные традиции как факторы противодействия религиозному экстремизму» (Астана, 2016 г.) выяснилось, что на сегодняшний день отсутствует комплексный подход в исламоведческих исследованиях в Казахстане. Кроме того, были выявлены такие проблемы как необходимость формирования казахстанской школы исламоведения для продвижения традиционного Ислама и профилактики распространения радикальных интерпретаций Ислама, слабая связь исламоведческих исследований с такими актуальными вопросами современного казахстанского общества (продвижение светских основ государства, место Ислама в светском обществе), недостаточное качество подготовки специалистов-исламоведов, способных к комплексному изучению исламских феноменов.

В этой связи реализация данного проекта является крайне актуальной. Анализ полученных данных по результатам исследовательского компонента проекта позволит обобщить наработки казахстанских теологов и ученых-исламоведов и религиоведов, определить стратегию исследования и методологические подходы исследования Ислама в нашей стране для развития единой платформы традиционного Ислама, выработать рекомендации по развитию казахстанской школы в рамках укрепления концепции светскости и реализации духовно-нравственного потенциала Ислама (для НИИ, вузов, государственных органов, НПО, ДУМК и т.п.) в соответствии с задачами, обозначенными в Концепции государственной политики в религиозной сфере на 2017-2020 гг.

Таким образом, в рамках данного проекта, все запланированные индикаторы достигнуты в полном объеме, и реализация проекта способствовала повышению информированности бенефициаров проекта по его тематике.

## **2. Статистическая информация в разрезе участников социального проекта, социальной программы:**

### **1) гендерный показатель:**

<b>Количество участников проекта всего</b>	<b>Мужчин</b>	<b>Женщин</b>
5000	4000	1000

### **2) социальный статус по категориям:**

<b>Количество участников проекта всего</b>	<b>Дети (в том числе дети-инвалиды)</b>	<b>Молодежь</b>	<b>Государственные служащие</b>	<b>Работники бюджетных организаций</b>	<b>Инвалиды</b>	<b>Люди старшего возраста (от 50 лет и старше), в т.ч.</b>	<b>Безработные</b>	<b>Представители общественных организаций</b>	<b>Представители бизнес-сектора</b>	<b>Другие категории</b>
5000	300	1000	700	450	200	300	1000	300	400	350

### 3) возрастной показатель:

<b>Количество участников проекта всего</b>	<b>от 13-16 лет</b>	<b>17-22 года</b>	<b>23-27 лет</b>	<b>28-32 года</b>	<b>33-45 лет</b>	<b>46-58 лет</b>	<b>59 лет и выше</b>
5000	500	1000	1300	1300	400	300	200

### 3. Результаты проекта:

**1) конкретные результаты, полученные в ходе реализации проекта указанными целевыми группами (с указанием количественных показателей, описанием качественных сдвигов):**

В рамках реализации данного проекта на высоком уровне проведено 12 исследований и обеспечен перевод 4 новых религиозных источников с арабского и чагатайского языков, которые успешно прошли процесс религиозно-экспертной экспертизы и обсуждение со стороны научно-экспертного сообщества в ходе проведенного в рамках проекта круглого стола. По результатам проекта вышеуказанные материалы получили тиражирование. Результаты исследований проекта дадут новый импульс для актуализации тематик и улучшения качества исследований по исламу и исламоведению. Кроме того, результаты исследований и переводов могут стать материалом для организации вспомогательных педагогических дисциплин/предметов для учащихся медресе-колледжах и абитуриентов/магистрантов и докторантов высших духовных заведениях страны.

## **ЗАДАЧА 1. Разработка методологии и инструментария проведения исследования роль по определению роли исламоведения в изучении связи Ислама с национальной культурой**

**Мероприятие 1.** Формирование рабочей группы экспертов.

В рамках данного мероприятия была организована работа по подготовке рабочей группы проекта, состоящей из 12 исследователей и 3 переводчиков. В состав рабочей группы вошли ведущие эксперты теологи, исламоведы и переводчики. В частности Дербісәлі Әбдісаттар, Муминов А.К., Кенжетәев Д. Т., Керім Ш.Т., Мухитдинов Р. С., Қыдыр Т.Е., Исахан М.Б., Әділбаева Ш., Құрманбаев Қ., Самет Окан, Сатыбалдиева А., а также переводчики – Бердалиев И., Мустафаева К.М., Имамумади Т..

Членами рабочей группы в рамках проекта реализован исследовательский компонент проекта.

**Мероприятие 2.** Разработка методологии и инструментария проведения исследования (с указанием форм и методов работы, количества респондентов, охвата регионов и т.д.).

В рамках мероприятия подготовлена методологическая база для проведения исследования проекта, определены тематики исследований и сроки их проведения. Методология, в том числе тематики исследований согласованы с ЦПГИ и комитетом общественного согласия МОР РК.

## **ЗАДАЧА 2. Организация и проведение комплексного исследования (Приложение №2).**

**Мероприятие 1.** Проведение кабинетного исследования по анализу роли исламоведения в изучении связи Ислама с национальной культурой и разработка теолого-методологических основ толкований Корана и хадисов, отражающих специфику развития Ислама в Казахстане.

В рамках данного мероприятия членами рабочей группы проведено исследование по 16 направлениям (в том числе перевод зарубежных источников). По результатам данного мероприятия членами рабочей группы предоставлены аналитические материалы о проведении исследования по 16 тематическим направлениям и переводу зарубежных источников и трудов богословов (Приложение №3) согласно условиям грантового договора. В частности:

1. «Қазақ салт-дәстүр, әдет-ғұрыптарының ислам шариғатымен үйлесімі»
2. Мұхаммед Хайдар Дулати –көрнекті руханият қайраткері
3. «Научное наследие ханафитских богословов Центральной Азии и Казахстана»
4. Діни сөздердің қолданылу тарихы
5. Қазақ жеріне ислам дінінің таралуы (бірінші кітап – Ислам дінінің Орталық Азияға таралуы және алғашқы түркі-ислам мемлекеттерінің сипаттамалары)
6. Қазақ мұсылмандығының қалыптасуының алғышарттары
7. Қазақстан исламотануының аса көрнекті өкілдері

8. Фикһ және өлең сөз (поэзия): Дешті Қыпшақ даласында шарифат шарттарының өлең сөзбен өрнектелуі (XI-XVI ғғ.)
9. Үкім аяттардың тәпсірі/ Араб тіліндегі мәселелерге қатысты аудармалар негізінде жазылған еңбек
10. Ислам және қоғам (Қазақстандағы ислам мәселелері)
11. Мұсылмандар арасындағы талас-тартыстарға жауаптар
12. Перевод труда «Раунакул-ислам» («Ислам шырағы») Ортағасырлық түркі жазба (шағатай) тілінен аударма
13. Перевод труда «Муғинул-мурид («Мүридке нұсқаулық»)/ Ортағасырлық түркі жазба (шағатай) тілінен аударма
14. Перевод труда Матуридия ақидасы (әл-Бидая мин әл-кифая фи әл-һидая фи усул ад-дин)/ Араб тілінен аударма
15. Перевод труда «Әл-Ихтиар лил Галил Мухтар Лии-л Фәтуә» кітабының аудармасы/ араб тілінен жасалады
16. Перевод труда Ақида ағымдары (Исламдағы сенім (ақидалық мәһабтар)/ (Араб және түрік тіліндегі дереккөз еңбектердің негізінде жасалған зерттеу) с арабского языка на казахский.

**Мероприятие 2.** Подготовка и публикация коллективной монографии по культурно-историческим и теологическим аспектам исламоведения по результатам проведенных исследований и переводов трудов богословов.

По результатам проведенного исследования все аналитические материалы вошли в коллективную монографию, выпущенную в 16 томах. Общий тираж монографии составил 4800 экземпляров.

### **ЗАДАЧА 3. Подготовка рекомендаций по результатам проекта**

**Мероприятие 1.** Организация деятельности по разработке и систематизации рекомендаций. Принятие и утверждение рекомендаций.

В рамках данного мероприятия был подготовлен пакет рекомендации, содержащий в себе конкретные, применимые и ориентированные для заинтересованных государственных структур предложения по развитию казахстанской школы, результаты которого были направлены письмом от имени Исполнителя в уполномоченные государственные органы. Для подготовки рекомендаций была сформирована рабочая комиссия в составе 5 экспертов.

### **ЗАДАЧА 4. Обсуждение и презентация результатов исследования по формированию казахстанской школы исламоведения.**

**Мероприятие 1.** Проведение круглого стола с участием членов рабочей группы и заинтересованных представителей государственных органов, научно-экспертного сообщества и религиозных институтов с презентацией результатов проекта.

16 ноября 2018 года в г. Алматы на базе Египетского университета исламской культуры Нур-Мубарак состоялся круглый стол в рамках которого были обсуждены результаты проекта, проведенные исследования а также рекомендации подготовленные в ходе реализации проекта. Участие в



мероприятии приняли представители государственных органов, НПО, представители научных кругов в количестве более 20 человек. По результатам круглого стола подготовлены и утверждены рекомендации. По результатам мероприятия были опубликованы информационные материалы в СМИ.

**Мероприятие 2.** Распространение результатов исследования среди научно-экспертного сообщества, государственных служащих, студенческой молодежи, НПО.

В рамках реализации данного мероприятия организована публикация материалов по результатам круглого стола и пакета рекомендации, которые были направлены в заинтересованные государственные организации, учебные заведения и т.д.

**Мероприятие 3.** Публикация сборника материалов по итогам круглого стола «Роль казахстанского исламоведения в продвижении светских основ государства».

В рамках реализации данного мероприятия организована работа по изданию сборника материалов по итогам круглого стола.

- **2) долговременное влияние проекта на решаемую в ходе его реализации проблему (обоснование прогнозируемых позитивных/негативных изменений в той или иной сфере, вызванных проектом):**

Результаты реализации данного проекта имеют долговременное влияние на решаемую в ходе его реализации проблему. Так как реализация проекта позволила компенсировать нехватку религиоведческой литературы и экспертизы, и внедрение практики перевода на профессиональном уровне новых религиозных источников, в результате которого верующая часть населения получила доступ к новым достоверным источникам знаний, не привлекая сомнительные зарубежные источники. Вместе с тем следует отметить, что организация подобных проектов без оказания усилий со стороны государства крайне трудна, однако актуальность проекта очень важна с точки зрения компенсации нехватки религиозной литературы.